



Psalm 37:30-31

Mizmor Lamed-Zayin, pesukim Lamed-Lamed-Alef

פִּי־צַדִּיק יְהִיגָה חֲכָמָה וּלְשׁוֹנוֹ תִּדְבֵּר מִשְׁפָּט
תּוֹרַת אֱלֹהֵיוּ בְּלִבּוֹ לֹא תִמְעַד אֲשֶׁרָיו

The mouth of the righteous utters wisdom...

מִשְׁפָּט	תִּדְבֵּר	וּלְשׁוֹנוֹ	חֲכָמָה	יְהִיגָה	פִּי־צַדִּיק
meesh'-paht'	te'-da-beir'	oo-le-shoh-noh'	chokh'-mah'	ye-he-geh'	pee' - tza-deek'
מִשְׁפָּט - n ms "judgment, rightness" שָׁפַט - judge	דִּבֵּר - v "speak, declare" piel impf 3fs	לְשׁוֹן - n cs "tongue" לָשַׁן - speak י - 3ms sfx	חֲכָמָה - n fs abs "wisdom" fr> חָכַם v	הִגָּה - v "utter, groan, qal impf 3ms יִהְיֶה	פִּה -ms "mouth" פָּאָה - chew צַדִּיק -n/adj "just, righteous"
and his tongue speaks what is right			the mouth of the righteous utters wisdom		

אֲשֶׁרָיו	תִּמְעַד	לֹא	בְּלִבּוֹ	אֱלֹהֵיוּ	תּוֹרַת
a-shoo-rahv'	teem-ahd'	loh'	be'-lee-boh'	e-loh-hahv'	toh'-raht'
אֲשֶׁר - n fpl "steps, goings" י - 3ms sfx	מְעַד - v "slip, totter, shake" qal impf 3fs	לֹא - adv "no, not" negation	בְּ - pfx "in" לֵב - n ms "heart, mind" י - 3ms sfx	אֱלֹהִים -n mpl "God, Master" י - 3ms sfx אֵל -ram	תּוֹרָה - n fs estr "law, will, instruction" fr> יָרָה v "aim "
his steps do not slip			the law of his God is in his heart		

פִּי־צַדִּיק יְהִיגָה חֲכָמָה וּלְשׁוֹנוֹ תִּדְבֵּר מִשְׁפָּט
תּוֹרַת אֱלֹהֵיוּ בְּלִבּוֹ לֹא תִמְעַד אֲשֶׁרָיו

"The mouth of the righteous utters wisdom,
and his tongue speaks what is right.
The law of his God is in his heart: his steps do not slip."
(Psalm 37:30-31)

στόμα δικαίου μελετήσει σοφίαν καὶ ἡ γλῶσσα αὐτοῦ λαλήσει κρίσιν
ὁ νόμος τοῦ θεοῦ αὐτοῦ ἐν καρδίᾳ αὐτοῦ
καὶ οὐχ ὑποσκελισθήσεται τὰ διαβήματα αὐτοῦ (LXX)

For audio, see the Hebrew for Christians website.